КРИСАК ЛАРИСА ВАСИЛІВНА. Назва дисертаційної роботи: "МЕТОДИКА НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ ЗАГАЛЬНОЇ ПРАКТИКИ АНГЛОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНОГО ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ "

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

імені ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

КРИСАК ЛАРИСА ВАСИЛІВНА

УДК 371.333:811.112.2=614.253

МЕТОДИКА НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ ЗАГАЛЬНОЇ

ПРАКТИКИ АНГЛОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНОГО

ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ

Спеціальність 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови)

дисертації на здобуття наукового ступеня

кандидата педагогічних наук

Київ – 2016

3

ЗМІСТ

Перелік умовних скорочень........................................................................... 4

ВСТУП……………………………………………………………………… 5

РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ

ЛІКАРІВ ЗАГАЛЬНОЇ ПРАКТИКИ АНГЛОМОВНОГО

ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНОГО ДІАЛОГІЧНОГО

МОВЛЕННЯ………………………………………………………………… 13

1.1. Сучасний стан та проблеми навчання англомовного

професійно орієнтованого діалогічного мовлення в медичних вищих

навчальних закладах………………………………..………………………… 13

1.2. Структурно-композиційні та лінгвостилістичні особливості

англомовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення

майбутніх лікарів загальної практики………………………………………. 26

1.3. Основні передумови ефективності навчання англомовного

професійно орієнтованого діалогічного мовлення майбутніх лікарів

загальної практики……………………………………………………………. 54

Висновки до розділу 1…………………….…………………………… 67

РОЗДІЛ 2. ОРГАНІЗАЦІЯ І ПРОВЕДЕННЯ НАВЧАННЯ

МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ ЗАГАЛЬНОЇ ПРАКТИКИ

АНГЛОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНОГО

ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ…………………………………………… 70

2.1. Зміст навчання майбутніх лікарів загальної практики

англомовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення………… 70

2.2. Відбір дидактичного матеріалу та засобів навчання майбутніх

лікарів загальної практики англомовного професійно орієнтованого

діалогічного мовлення………..………………………………………………. 91

2.3. Підсистема вправ для навчання майбутніх лікарів загальної

практики англомовного професійно орієнтованого діалогічного

мовлення………………………………………………………………………. 104

2.4. Модель організації процесу навчання майбутніх лікарів

4

загальної практики англомовного професійно орієнтованого діалогічного

мовлення……………………………………………………………………….. 134

Висновки до розділу 2…………………………………………………... 143

РОЗДІЛ 3. ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА ПЕРЕВІРКА ЕФЕКТИВНОСТІ

МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ МАЙБУТНІХ ЛІКАРІВ ЗАГАЛЬНОЇ

ПРАКТИКИ АНГЛОМОВНОГО ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНОГО

ДІАЛОГІЧНОГО МОВЛЕННЯ……………………………………………. 146

3.1. Підготовка експериментального навчання…………………….…. 146

3.2. Організація і проведення експерименту………………..…….…... 152

3.3. Оцінювання результатів експерименту………………….….…… 158

3.4. Методичні рекомендації щодо організації процесу навчання

майбутніх лікарів загальної практики англомовного професійно

орієнтованого діалогічного мовлення……………………..………………… 174

Висновки до розділу 3……………………………………..…................ 180

ВИСНОВКИ……………….……………………..…………….....……….…... 183

ЛІТЕРАТУРА……………………………………………………………….… 188

ДОДАТКИ……………………………………………...……………….……... 222

5

ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ

АМ – англійська мова

АПОДМ – англомовне професійно орієнтоване діалогічне мовлення

АКС – аудіовізуальний комбінаторний словник

ВНЗ – вищий навчальний заклад

ДГ – ділова гра

ДЄ – діалогічна єдність

ДМ – діалогічне мовлення

ЕГ – експериментальна група

ЗЄР – Загальноєвропейські рекомендації

ЗП – загальної практики

ІКТ – інформаційно-комунікаційні технології

КМС – кредитно-модульна система

ОКХ – освітньо-кваліфікаційна характеристика

ОПП – освітньо-професійна програма

СРС – самостійна робота студента

6

ВСТУП

Дисертація присвячена дослідженню проблеми навчання майбутніх

лікарів загальної практики (ЗП) англомовного професійно орієнтованого

діалогічного мовлення (АПОДМ) для вирішення виробничих завдань у

ситуаціях англомовної професійної взаємодії між лікарем і пацієнтом як

складової фахової компетентності студентів медичних вищих навчальних

закладів (ВНЗ) у галузі знань 22 «Охорона здоров’я» за спеціальністю

«Медицина».

Стратегічним завданням сучасної освітньої політики України є вихід на

ринок міжнародних послуг та поглиблення співпраці в сфері вищої освіти.

Сьогодні існує загальноєвропейська тенденція, яка полягає в підготовці

сучасних фахівців відповідно до нагальних потреб міжнародного партнерства

не лише в галузі освіти й науки, економіки та техніки, а й у медицині [42].

У країнах Європейського Союзу близько 85% випадків звернень до лікаря

реєструється на рівні сімейної медицини, оскільки саме лікарі загальної

практики вирішують переважну більшість усіх запитів пацієнтів. Провідні

позиції європейських країн у рейтингу Всесвітньої організації охорони здоров’я

та Міжнародної організації загальної практики сімейної медицини (WONCA)

підтверджують ефективність такої організації медичної допомоги [17, с. 11].

Cаме тому стан вищої медичної освіти вимагає підвищення якості іншомовної

професійної підготовки майбутніх лікарів ЗП відповідно до

загальноєвропейських стандартів з метою посилення конкурентної здатності

вітчизняної вищої медичної освіти [44].

З кожним роком зростає потреба суспільства в медичних фахівцях, що

володіють уміннями англомовного професійного спілкування, здатних

застосовувати практичні знання та вміння у вирішенні професійних

комунікативних задач і реалізації власних проектів. Базою вдосконалення

навчання майбутніх лікарів ЗП має стати концепція іншомовної освіти,

оскільки саме англійська мова (АМ) є одним з ключових провідників майбутніх

лікарів ЗП у їхньому набутті професійних якостей на вітчизняному і світовому

7

ринках праці [9, с. 6-7]. Вищезазначене обумовлює те, що кінцевою

практичною метою вивчення АМ майбутніми лікарями ЗП стає оволодіння нею

як засобом професійного спілкування. Це значно підвищує вагомість предмету

«Англійська мова професійного спрямування» в медичних ВНЗ.

Значний внесок у становлення системи сучасної іншомовної підготовки

роблять вітчизняні вчені. Зокрема, питання підвищення ефективності

іншомовної підготовки у вищій школі за рахунок надання їй професійно

орієнтованої спрямованості розглядаються в роботах Г. Барабанової [11],

О. Бігич [23], О. Биконі [20], Г. Гринюк [57], Я. Дьячкової [66],

І. Задорожної [72], Л. Зєні [76], О. Квасової [89], С. Кіржнер [91],

Л. Конопленко [102], Л. Личко [143], Л. Морської [162], О. Петращук [182],

Л. Сажко [200], Н. Скляренко [210], О. Тарнопольсьֺкого [219],

О. Хоменка [228] та інших.

Проблему розвитку полікультурֺної мовної особистості у вищій школі

досліджують П. Бех [19], Л. Биркун [101], О. Кісельова [92], Л. Котлярова [108],

О. Михайленко [161], С. Ніколаєва [166], В. Черниш [230], І. Чірва [232] та

інші.

Питання професійно орієнтованого навчання іншомовного діалогічного

мовлення (ДМ) у різних його аспектах досліджувались вітчизняними й

зарубіжними науковцями. Зокрема, І. Бім [21], В. Бухбіндером [175],

Н. Гальськовою [49], Д. Ізарєнковим [83], С. Коломієць [90],

Т. Колокольцевою [97], Л. Котляровою [108], Г. Кравчук [109], Л. Личко [143],

М. Ляховицьким [148], Л. Максименко [151], Є. Пассовим [178],

Г. Роговою [195], І. Сімковою [205], В. Скалкіним [206],

О.Тарнопольським [218], К. Бейлі (K. Bailey) [248], Т. Дадлі-Евансом

(T. Dudley-Evans) [259], К. Гріном (С. Green) [266], Дж. Хармером

(J. Harmer) [267], Т. Хатчинсоном (T. Hutchinson) [270], С. Торнбері

(S. Thornbury) [291] та іншими описано понятійну систему теорії діалогу,

проаналізовано ДМ з позицій взаємодії та взаємозумовленості комунікантів,

розроблено численні технології та сформульовано методичні рекомендації

8

щодо навчання цього виду мовленнєвої діяльності, визначено об’єкти контролю

рівня володіння ДМ.

Сучасні умови навчання у ВНЗ вимагають використання інформаційнокомунікаційних технологій та Інтернет-ресурсів у процесі оволодіння АМ.

Проблемам навчання АПОДМ з використанням сучасних можливостей ІКТ

присвячено багато наукових досліджень (О. Бігич [23], Л. Зєня [77],

Н. Лямзіна [147], Я. Окопна [171], О. Пометун [187], І. Сімкова [205],

С. Фомін [224], І. Чірва [232], І. Шахіна [235], А. Щукін [237], К. Ахмад

(K. Ahmad) [244], К. Беаті (K. Beatty) [246], Є.Канер (E. Kaner) [271], М. Леві

(M. Levy) [274] та інші).

Дослідження, пов’язані з навчанням іншомовного професійно

орієнтованого ДМ у сфері медицини, представлені в працях Г. Архіпової [7],

Т. Баєвої [9], Л. Гаспарян [51], М. Грязнової [58], К. Єфремової [68],

О. Іскандарової [84], І. Марковіної [152], Д. Чемберса (D. Chambers) [252],

Г. Даль Альби (G. Dall’Alba) [253] та ін.

В Україні питанню вивчення іноземної мови майбутніми лікарями також

приділяється певна увага. Так, Л. Бірецька [24], О. Петращук [182]

досліджували проблему формування лексичної компетентності; Л. Лимар [141]

вивчала розвиток уміння писемного мовлення; Л. Русалкіна [198] досліджувала

проблему формування вмінь ділового спілкування майбутніх лікарів. Проте

проблема навчання майбутніх лікарів загальної практики АПОДМ з

урахуванням структурних фаз медичної консультації не була предметом

спеціальних досліджень.

Посилення ролі англомовного професійно орієнтованого спілкування в

медичній галузі вимагає якісної іншомовної підготовки лікарів ЗП. Відтак,

соціальне замовлення суспільства на лікарів ЗП, які б володіли АПОДМ,

необхідність створення сучасних мультимедійних навчально-методичних

комплексів для навчання АПОДМ, а також потреба в розробленні науково

обґрунтованֺої методики (з урахуванням основних передумов ефективності

відповідного навчання) зумовили актуальність цієї дисертаційної роботи.

9

Зв’язок роботи з науковими програмами, планами, темами.

Дисертацію виконано в межах науково-дослідної теми Інституту філології

Київського національного університету імені Тараса Шевченка «Мови та

літератури народів світу: взаємодія та самобутність» (№11БФ 044-01). Тему

дослідження узгоджено в Раді з координації наукових досліджень у галузі

педагогіки та психології в Україні (протокол № 7 від 28.10.2015 р.); уточнену

редакцію затверджено на засіданні Вченої ради Інституту філології Київського

національного університету імені Тараса Шевченка (протокол № 6 від

22.12.2015 р.).

Мета дослідження – теоретично обґрунтувати, практично розробити та

експериментально перевірити методику навчання майбутніх лікарів загальної

практики англомовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення.

Відповідно до мети дослідження визначено такі основні завдання:

1. Визначити та проаналізувати теоретичні засади навчання майбутніх

лікарів ЗП АПОДМ на основі всебічного вивчення результатів наукових

досліджень з теми дисертації в лінгвометодиці, психології та педагогіці.

2. Дослідити структурно-композиційні та лінгвостилістичні

особливості АПОДМ лікарів ЗП.

3. Визначити зміст та критерії відбору дидактичного матеріалу для

навчання майбутніх лікарів ЗП АПОДМ.

4. Розробити підсистему вправ для навчання майбутніх лікарів ЗП

АПОДМ та укласти відповідну модель реалізації авторської методики.

5. Експериментально перевірити ефективність розробленої методики

та підготувати методичні рекомендації для викладачів АМ щодо організації та

проведення навчання майбутніх лікарів ЗП АПОДМ.

Об’єктом дослідження є процес навчання студентів медичних ВНЗ

англомовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення.

Предметом дослідження є методика навчання майбутніх лікарів

загальної практики англомовного професійно орієнтованого діалогічного

10

мовлення з урахуванням структурних фаз медичної консультації та з опорою на

аудіовізуальний комбінаторний словник «AUVIS» (АКС).

Гіпотеза дослідження полягає у припущенні, що майбутні лікарі ЗП

можуть досягти високого рівня сформованості вмінь АПОДМ за умови

використання спеціально розробленої підсистеми вправ з урахуванням

поетапної організації навчання, що спирається на комунікативно-діяльнісний та

професійно орієнтований підходи з опорою на АКС «AUVIS» на

пропедевтичному та основному етапах навчання.

Відповідно до мети та поставлених завдань було використано комплекс

методів дослідження: 1) теоретичні: аналіз методичної, педагогічної,

психологічної літератури з метою визначення різноманітних поглядів на

проблему навчання АПОДМ, аналіз основних понять і термінів дослідження;

критичний аналіз навчальних посібників і програм з АМ для майбутніх лікарів;

вивчення та узагальнення досвіду роботи викладачів АМ медичних ВНЗ;

моделювання навчального процесу; 2) емпіричні: наукове спостереження,

проведення опитування та анкетування студентів, викладачів АМ та лікарів;

тестування студентів; педагогічний експеримент для перевірки ефективності

методики навчання АПОДМ майбутніх лікарів ЗП; 3) математичної

статистики: математична обробка результатів експерименту за допомогою

статистичного критерія Стьюдента та графічна інтерпретація результатів

дослідження для кількісного та якісного аналізу й оцінювання достовірності

результатів експерименту.

Експериментальна база дослідження: Експериментальною роботою на

різних етапах дослідження було охоплено 240 студентів медичного факультету

№ 1 Вінницького національного медичного університету ім. М. І. Пирогова.

Наукові положення, що виносяться на захист:

1. Навчання майбутніх лікарів ЗП АПОДМ необхідно здійснювати

відповідно до загальноєвропейських та вітчизняних вимог до рівня володіння

вміннями ДМ англійською мовою, враховуючи міждисциплінарну інтеграцію з

фаховими дисциплінами.

11

2. Навчання функціональних типів діалогів (діалог-розпитування та

діалог-обмін думками) слід проводити з урахуванням мовних особливостей

професійного ДМ лікарів ЗП та структурних фаз медичної консультації.

3. Навчання АПОДМ майбутніх лікарів ЗП відбувається відповідно до

науково обґрунтованої моделі, реалізація якої передбачає виконання

організованої у два етапи підсистеми вправ: пропедевтичний етап, на якому

студенти опановують мовленнєві вміння реплікування, та основний етап, на

якому студенти набувають умінь укладати діалогічні єдності (ДЄ), мікродіалоги

та вмінь вести англомовний професійно орієнтований діалог за двома типами

функціональних діалогів (діалог-розпитування та діалог-обмін думками).

4. Ефективність навчання підвищується в разі використання АКС

«AUVIS» на пропедевтичному та основному етапах навчання майбутніх лікарів

ЗП АПОДМ.

Наукова новизна одержаних результатів: уперше теоретично

обґрунтовано, розроблено й експериментально перевірено методику навчання

майбутніх лікарів ЗП АПОДМ з урахуванням структурних фаз медичної

консультації в межах дисципліни «Англійська мова професійного

спрямування» для медичних ВНЗ; обґрунтовано модель процесу навчання

майбутніх лікарів ЗП АПОДМ, спрямованого на реалізацію авторської

методики; вдосконалено засоби навчання АПОДМ та критерії оцінювання

АПОДМ; дістали подальшого розвитку теорія і практика навчання професійно

орієнтованого ДМ студентів немовних ВНЗ.

Практичне значення одержаних результатів полягає у:

1. Розробленні підсистеми вправ для навчання АПОДМ в умовах

кредитно-модульної системи, яка може бути використана для написання

навчальних посібників у відповідних ВНЗ України;

2. Створенні авторського мультимедійного аудіовізуального

комбінаторного словника «AUVIS», який виступає новітнім засобом навчання в

українській практиці;

12

3. Підготовці методичних рекомендацій для викладачів АМ щодо

особливостей навчання майбутніх лікарів ЗП АПОДМ;

4. Доборі мовного, мовленнєвого матеріалу та Інтернет-ресурсів для

навчання АПОДМ.

Запропоновану методику впроваджено в навчальний процес Вінницького

національного медичного університету ім. М. І. Пирогова (акт впровадження

№ 01/2-1149 від 24.06.2015 р.), Тернопільського державного медичного

університету ім. І. Я. Горбачевського (акт впровадження № 03/5831 від

31.12.2015 р.), Національного медичного університету ім. О. О. Богомольця

(довідка про впровадження № 120/3 від 10.06.2016 р.).

Апробація результатів дослідження. Результати дослідження

оприлюднені на 8 міжнародних та 2 всеукраїнських науково-практичних

конференціях: VІІ Міжнародна науково-практична конференція з питань

методики викладання іноземної мови пам’яті професора В. Л. Скалкіна (Одеса,

квітень 2013 р.); ХІI Міжнародна студентська наукова конференція

«Каразінські читання: Іноземна філологія. Пошук молодих» (Харків, квітень

2013 р.); VІІІ Міжнародна науково-практична конференція «Сучасні тенденції

викладання іноземних мов у вищій школі: інформаційно-комунікаційні

технології навчання» (Київ, січень 2014 р.); VІ Міжнародна конференція

«Актуальные вопросы филологии и методики преподавания иностранных

языков» (Російська Федерація, Санкт-Петербург, лютий 2014 р.); Міжнародна

науково-практична конференція «Україна і світ: діалог мов та культур» (Київ,

березень 2014 р.); ІІ Міжнародна науково-практична конференція «Актуальні

проблеми вищої професійної освіти» (Київ, березень 2014 р.); Міжнародна

науково-практична конференція «Pedagogika: Współczesna nauka. Nowy wygląd»

(Республіка Польща, Вроцлав, січень 2015 р.); ІІ Міжнародна науковопрактична конференція «Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства

і міжкультурної комунікації» (ELLIC 2015) (Івано-Франківськ, лютий 2015 р.);

Всеукраїнська науково-практична конференція «Іноземні мови у вищому

навчальному закладі: теоретичні засади та прикладні аспекти» (Вінниця,

13

квітень 2013 р.); Всеукраїнська науково-практична конференція «Іноземні мови

у вищому навчальному закладі: теоретичні засади та прикладні аспекти»

(Вінниця, квітень 2016 р.).

Публікації. Основні положення та результати дисертаційної роботи

відображено в 19 наукових публікаціях, серед них 8 статей – у фахових

виданнях, затверджених МОН України; 1 публікація – в закордонному

науковому виданні (Російська Федерація); 10 тез – у збірниках матеріалів

науково-практичних конференцій. Усі публікації одноосібні.

Структура та обсяг дисертації. Робота складається зі вступу, трьох

розділів, висновків до кожного розділу, загальних висновків, додатків, списку

літератури (288 найменувань, із них іноземними мовами – 42). Загальний обсяг

роботи становить 285 сторінок, з них основного тексту – 188 сторінок. Робота

містить 30 таблиць і 22 рисунки.

ВИСНОВКИ

Урезультатінауковогодослідженнятеоретичнообґрунтованопрактично

розробленойекспериментальноперевіренометодикунавчаннямайбутніх

лікарівЗПАПОДМУзагальненнятеоретичнихтаотриманняпрактичних

результатівдозволилозробитивисновкитарекомендаціїякінаведенінижче

Проведенийвсебічнийаналізсучасногостанутапроблемнавчання

англомовногопрофесійноорієнтованогодіалогічногомовленнявмедичних

ВНЗщовключавопрацюваннянауковихджерелрезультатівопитування

студентівмедичнихспеціальностейлікаріврізногопрофілюатакож

викладачівАМмедичнихВНЗзасвідчивпотребувстворенніметодики

відповідногонавчанняЗ’ясованощоАПОДМєневід’ємноючастиною

професійноїдіяльностіфахівцівмедичноїгалузі

ПитанняметиізмістунавчанняАПОДМмайбутніхлікарівЗПбуло

дослідженонаосновіаналізуметодичноїлітературиівимогчиннихробочих

програмдлястудентівякінавчаютьсязаспеціальністюЛікувальна

справаУконтекстідослідженняметитазмістунавчаннярозглянутокінцеву

метунавчанняАПОДМКінцевоюметоюєпрактичнеопануваннястудентами

ІІкурсумедичногоВНЗвміннямАПОДМнарівнідостатньомудля

оптимальноївзаємодіїупрофесійнійсферірівеньВ

ДослідженосучаснівимогидонавчанняАПОДМтауточненозміст

навчанняАПОДМмайбутніхлікарівЗПЗокремапредметнийаспектзмісту

складаєтьсязісферспілкуваннятемтиповихситуаційспілкуванняз

урахуваннямкомунікативнихролейкомунікативнихнамірівпрофесійно

орієнтованогомовногоімовленнєвогоматеріалуДопроцесуальногоаспекту

входятьнавичкитавміннянеобхіднідляформуваннявміньвестиАПОД

ПровідноюланкоюорганізаціїзмістунавчаннявиступаєтемаУмежах

виучуванихтемобираютьсятиповіситуаціїспілкуваннящооб’єднуютьсяв

певнівидикомунікативноїдіяльностілікаряЗПтареалізуютьсяувідповідному

типіфункціональногодіалогудіалогрозпитуваннятадіалогобміндумками

Обґрунтованоструктурніфазимедичноїконсультаціїякавиступає



головноютиповоюситуацієюДоосновнихструктурнихелементівмедичної

консультаціївходятьконтактнаорієнтаційнааргументаційнакорекційна

фазиВиділенонизкукомунікативнихнамірівмайбутніхлікарівЗПасаме

з’ясуванняповідомленняпоясненняуточненняоцінюванняпорада

переконаннязаохоченняобговореннязакликаннятощоВідповіднонавчання

АПОДМмайбутніхлікарівЗПмаєбутиспрямованенаформуваннятарозвиток

навичоківміньвисловлюватисяіззазначениминамірами

Дослідженоструктурнокомпозиційніталінгвостилістичніособливості

АПОДМлікарівЗПМовнізасобияківикористовуєлікарЗПпов’язанізйого

професійнимиобов’язкамиЗ’ясованощодоосновнихкомунікативних

функційпритаманнихАПОДМлікарівЗПналежатьтакіфункції

інформативнаперцептивнаінтерактивнаспонукальнакоординаційна

емотивнафатична

Теоретичнообґрунтованоіздійсненовідбірдидактичногоматеріалуза

трьомагрупамикритеріїв

першагрупастосуєтьсявідборуфаховихавтентичнихаудіота

відеоматеріалів

другагрупа–фаховихкреолізованихтекстів

третягрупа–мовногоматеріалу

Встановленощодосягненнявисокогорівнясформованостівмайбутніх

лікаріввестиАПОДможливезаумовивикористанняавтентичнихаудіота

відеоматеріаліватакожаудіовізуальногокомбінаторногословника

якосновнихзасобівнавчанняАПОДМЦінністьтакихматеріалівполягаєу

наявностівнихзразківавтентичногомовленнялікарівутиповихситуаціях

професійногоспілкуванняПеревагивикористанняаудіовізуальногословника

виявляютьсяувідтвореннічисленнихнаочночуттєвихобразівщозабезпечує

можливістьодночасноформуватилексичніграматичнітафонетичнінавички

РозробленометодикудляформуванняумайбутніхлікарівЗПумінь

вестиАПОДякаскладаєтьсяздвохетапів–пропедевтичноготаосновного

Пропедевтичнийетаппередбачавактивізаціюпопередніхзнаньстудентівта



виконаннявправнарозвитокуміньреплікуванняРезультатомвправлянняна

цьомуетапібуласформованістьвміньвисловлюватисьнарівнірепліки

навичокправильноговживанняфонетичнихявищоперуванняінтонаційними

моделямиталексичнимматеріалом

Основнийетапскладаєтьсязтрьохпідетапів

рецептивнорепродуктивнийпідетаппередбачаєформуванняу

майбутніхлікарівЗПвмінняпоєднуватиреплікиурізнівидиДЄ

рецептивнопродуктивнийпідетаппередбачаєформуваннявмінняу

майбутніхлікарівЗПстворюватимікродіалогизвикористаннямзасвоєнихДЄ

продуктивнийпідетаппередбачаєформуваннявміннястворювати

власнідіалогивідповіднодофункціональнихтипівдіалогудіалогрозпитуваннятадіалогобміндумкамитапрофесійнихзадачНавчанняза

розробленоюметодикоюпередбачалосамостійнуроботустудентівзопороюна

розробленийАКСВправлянняпротягомаудиторноїроботисприяло

розвитковівміньпрацюватизаналогічнимивправамипідчасСРС

ВраховуючиосновнідидактичнііметодичніпринципинавчанняАМ

розробленопідсистемувправдлянавчанняАПОДМмайбутніхлікарівЗПз

опороюнаАКСдоякоїввійшлодвігрупивправ

вправидляформуваннязагальнихумінь

вправидляформуванняспеціальнихуміньВправивідповідають

сучаснимвимогамізагальнійкласифікаціївправ

Запропонованомодельорганізаціїпроцесунавчаннямайбутніхлікарів

ЗПАПОДМякустворенонаосновірозробленоїпідсистемивправз

урахуваннямКМСнавчанняМодельпередбачаєпоетапнупослідовністьдій

викладачатастудентівіреалізуєтьсявмежахнавчальногомодуляі

розраховананагодинаудиторноїроботитагодинпозааудиторної

роботиМодельхарактеризуєтьсясистемністюпослідовністюта

взаємозв’язкомсвоїхструктурнихкомпонентів

ЕкспериментальненавчанняАПОДМпроходилонабазіВНМУімені

МІПироговасередстудентівІІкурсузаспеціальністю



ЛікувальнасправаПроведенняекспериментупередбачалореалізацію

такихетапівконстатувальнийзрізвстановленнявихідногорівня

сформованостівміньАПОДМекспериментконтрольнийзріз

становленняпідсумковогорівнясформованостівміньАПОДМ

СередкритеріївоцінюваннярівнясформованостівміньАПОДМбуло

виділенонаступнікритеріїточністьвиконаннякомунікативного

завданняінтерактивністьмовнанормативністьзверненість

термінологічнакоректність

Результатиосновногоприродноговертикальногоризонтального

відкритогометодичногоекспериментупідтвердилиефективністьідоцільність

запропонованоїметодикинавчаннямайбутніхлікарівЗПРезультати

експериментальногонавчанняпідтвердилиефективністьобохваріантівмоделі

навчанняваріантАЕГ–таЕГ–Прицьомурезультати

студентівякінавчалисязаваріантомБЕГ–ЕГ–буливищими

Зарезультатамипроведеногодослідженняукладенометодичнірекомендації

длявикладачівщодоорганізаціїтапроведеннянавчанняАПОДМумедичних

ВНЗ

Такимчиномметанашогодослідженняякаполягалавтеоретичному

обґрунтуваннірозробцітаекспериментальнійперевірціефективностіметодики

навчаннямайбутніхлікарівЗПдосягнутаОтриманірезультатидослідження

свідчатьпродоцільністьподальшоготеоретичногоіпрактичного

дослідженняцієїтемизокремадлянавчаннямайбутніхлікарівіншихвидів

мовленнєвоїдіяльності

Розробленіврезультатідослідженняматеріаливідкривають

перспективипокращенняякостінавчальнихпрограмдлямайбутніхлікарів

вдосконаленняпосібниківтапідручниківдлявідповіднихВНЗ